

## II

(Actos no legislativos)

## REGLAMENTOS

## REGLAMENTO (UE) N° 1106/2012 DE LA COMISIÓN

de 27 de noviembre de 2012

por el que se aplica el Reglamento (CE) n° 471/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, sobre estadísticas comunitarias relativas al comercio exterior con terceros países, en lo que concierne a la actualización de la nomenclatura de países y territorios

(Texto pertinente a efectos del EEE)

LA COMISIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea,

Visto el Reglamento (CE) n° 471/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 6 de mayo de 2009, sobre estadísticas comunitarias relativas al comercio exterior con terceros países y por el que se deroga el Reglamento (CE) n° 1172/95 del Consejo <sup>(1)</sup>, y, en particular, su artículo 5, apartado 2,

Considerando lo siguiente:

- (1) El Reglamento (CE) n° 1833/2006 de la Comisión, de 13 de diciembre de 2006, relativo a la nomenclatura de países y territorios para las estadísticas del comercio exterior de la Comunidad y del comercio entre sus Estados miembros <sup>(2)</sup>, estableció la versión de dicha nomenclatura válida a partir del 1 de enero de 2007.
- (2) Sudán del Sur se ha convertido en un Estado independiente.
- (3) Las Antillas Neerlandesas han sido disueltas.
- (4) San Bartolomé ya no pertenece al territorio aduanero de la Unión Europea.
- (5) Es necesario un código aplicable a las transacciones que afecten a instalaciones en alta mar (plataformas petrolíferas, parques eólicos y cables transoceánicos).

- (6) La codificación alfabética de los países y territorios debe basarse en la versión vigente de la norma ISO alfa-2, siempre que sea compatible con las exigencias de la legislación de la Unión y las necesidades estadísticas de la Unión.
- (7) Por consiguiente, procede establecer una nueva versión de esta nomenclatura, que tenga en cuenta estas novedades y las modificaciones que afectan a algunos códigos.
- (8) Las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité de estadísticas de intercambios de bienes con terceros países.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

*Artículo 1*

La versión válida a partir del 1 de enero de 2013 de la nomenclatura de países y territorios para las estadísticas del comercio exterior de la Unión y del comercio entre sus Estados miembros figura en el anexo del presente Reglamento.

*Artículo 2*

El Reglamento (CE) n° 1833/2006 queda derogado con efectos a partir del 1 de enero de 2013.

*Artículo 3*

El presente Reglamento entrará en vigor el 1 de enero de 2013.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 27 de noviembre de 2012.

Por la Comisión

El Presidente

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> DO L 152 de 16.6.2009, p. 23.

<sup>(2)</sup> DO L 354 de 14.12.2006, p. 19.

## ANEXO

**NOMENCLATURA DE PAÍSES Y TERRITORIOS PARA LAS ESTADÍSTICAS DEL COMERCIO EXTERIOR DE LA UNIÓN Y DEL COMERCIO ENTRE SUS ESTADOS MIEMBROS**

*(Versión válida con efectos a partir del 1 de enero de 2013)*

Código	Texto	Descripción
<b>AD</b>	Andorra	
<b>AE</b>	Emiratos Árabes Unidos	Abu Dabi, Ayman, Dubai, Fuyaira, Ras al-Jaima, Sharya y Umm al-Qaiwain.
<b>AF</b>	Afganistán	
<b>AG</b>	Antigua y Barbuda	
<b>AI</b>	Anguila	
<b>AL</b>	Albania	
<b>AM</b>	Armenia	
<b>AO</b>	Angola	Incluye Cabinda.
<b>AQ</b>	Antártida	Territorios situados al sur de los 60° de latitud sur, excepto los Territorios Australes Franceses (TF), la Isla Bouvet (BV), Georgia del Sur e Islas Sandwich del Sur (GS).
<b>AR</b>	Argentina	
<b>AS</b>	Samoa Americana	
<b>AT</b>	Austria	
<b>AU</b>	Australia	
<b>AW</b>	Aruba	
<b>AZ</b>	Azerbaiyán	
<b>BA</b>	Bosnia y Herzegovina	
<b>BB</b>	Barbados	
<b>BD</b>	Bangladesh	
<b>BE</b>	Bélgica	
<b>BF</b>	Burkina Faso	
<b>BG</b>	Bulgaria	
<b>BH</b>	Bahréin	
<b>BI</b>	Burundi	
<b>BJ</b>	Benín	
<b>BL</b>	San Bartolomé	
<b>BM</b>	Bermudas	
<b>BN</b>	Brunéi Darussalam	Nombre usual: Brunéi.
<b>BO</b>	Estado Plurinacional de Bolivia	Nombre usual: Bolivia.
<b>BQ</b>	Bonaire, San Eustaquio y Saba	
<b>BR</b>	Brasil	
<b>BS</b>	Bahamas	

Código	Texto	Descripción
<b>BT</b>	Bután	
<b>BV</b>	Isla Bouvet	
<b>BW</b>	Botsuana	
<b>BY</b>	Belarús	Denominado también Bielorrusia.
<b>BZ</b>	Belice	
<b>CA</b>	Canadá	
<b>CC</b>	Islas Cocos	
<b>CD</b>	República Democrática del Congo	Antes: Zaire.
<b>CF</b>	República Centroafricana	
<b>CG</b>	Congo	
<b>CH</b>	Suiza	Incluye el territorio alemán de Büsingen y el municipio italiano de Campione d'Italia.
<b>CI</b>	Costa de Marfil	
<b>CK</b>	Islas Cook	
<b>CL</b>	Chile	
<b>CM</b>	Camerún	
<b>CN</b>	China	
<b>CO</b>	Colombia	
<b>CR</b>	Costa Rica	
<b>CU</b>	Cuba	
<b>CV</b>	Cabo Verde	
<b>CW</b>	Curaçao	
<b>CX</b>	Isla Christmas	
<b>CY</b>	Chipre	
<b>CZ</b>	República Checa	
<b>DE</b>	Alemania	Incluye la isla de Heligoland; no incluye el territorio de Büsingen.
<b>DJ</b>	Yibuti	
<b>DK</b>	Dinamarca	
<b>DM</b>	Dominica	
<b>DO</b>	República Dominicana	
<b>DZ</b>	Argelia	
<b>EC</b>	Ecuador	Incluye las islas Galápagos.
<b>EE</b>	Estonia	
<b>EG</b>	Egipto	
<b>EH</b>	Sáhara Occidental	
<b>ER</b>	Eritrea	

Código	Texto	Descripción
ES	España	Incluye Baleares y Canarias; no incluye Ceuta (XC) ni Melilla (XL).
ET	Etiopía	
FI	Finlandia	Incluye las Islas Åland.
FJ	Fiyi	
FK	Islas Malvinas	
FM	Estados federados de Micronesia	Chuuk, Kosrae, Pohnpei y Yap.
FO	Islas Feroe	
FR	Francia	Incluye Mónaco, los departamentos franceses de ultramar (Guayana Francesa, Guadalupe, Martinica y Reunión) y la parte septentrional de San Martín.
GA	Gabón	
GB	Reino Unido	Gran Bretaña, Irlanda del Norte, islas Anglonormandas e Isla de Man.
GD	Granada	Incluye las islas Granadinas del Sur.
GE	Georgia	
GH	Ghana	
GI	Gibraltar	
GL	Groenlandia	
GM	Gambia	
GN	Guinea	
GQ	Guinea Ecuatorial	
GR	Grecia	
GS	Georgia del Sur e Islas Sandwich del Sur	
GT	Guatemala	
GU	Guam	
GW	Guinea-Bisáu	
GY	Guyana	
HK	Hong Kong	Región Administrativa Especial de Hong Kong de la República Popular China.
HM	Islas Heard y McDonald	
HN	Honduras	Incluye las islas del Cisne.
HR	Croacia	
HT	Haití	
HU	Hungría	
ID	Indonesia	
IE	Irlanda	
IL	Israel	
IN	India	

Código	Texto	Descripción
<b>IO</b>	Territorio Británico del Océano Índico	Archipiélago de Chagos.
<b>IQ</b>	Irak	
<b>IR</b>	República Islámica de Irán	
<b>IS</b>	Islandia	
<b>IT</b>	Italia	Incluye Livigno; no incluye el municipio de Campione d'Italia.
<b>JM</b>	Jamaica	
<b>DO</b>	Jordania	
<b>JP</b>	Japón	
<b>KE</b>	Kenia	
<b>KG</b>	Kirguistán	
<b>KH</b>	Camboya	
<b>KI</b>	Kiribati	
<b>KM</b>	Comoras	Anjouan, Gran Comora y Mohéli.
<b>KN</b>	San Cristóbal y Nieves	
<b>KP</b>	República Popular Democrática de Corea	Nombre usual: Corea del Norte.
<b>KR</b>	República de Corea	Nombre usual: Corea del Sur.
<b>KW</b>	Kuwait	
<b>KY</b>	Islas Caimán	
<b>KZ</b>	Kazajstán	
<b>LA</b>	República Democrática Popular de Laos	Nombre usual: Laos.
<b>LB</b>	Líbano	
<b>LC</b>	Santa Lucía	
<b>LI</b>	Liechtenstein	
<b>LK</b>	Sri Lanka	
<b>LR</b>	Liberia	
<b>LS</b>	Lesotho	
<b>LT</b>	Lituania	
<b>LU</b>	Luxemburgo	
<b>LV</b>	Letonia	
<b>LY</b>	Libia	
<b>MA</b>	Marruecos	
<b>MD</b>	Moldavia	
<b>ME</b>	Montenegro	
<b>MG</b>	Madagascar	
<b>MH</b>	Islas Marshall	
<b>MK</b> <sup>(1)</sup>	Antigua República Yugoslava de Macedonia	

Código	Texto	Descripción
<b>ML</b>	Mali	
<b>MM</b>	Birmania/Myanmar	Denominada también Birmania.
<b>MN</b>	Mongolia	
<b>MO</b>	Macao	Región Administrativa Especial de Macao de la República Popular de China.
<b>MP</b>	Islas Marianas del Norte	
<b>MR</b>	Mauritania	
<b>MS</b>	Montserrat	
<b>MT</b>	Malta	Incluye Gozo y Comino.
<b>MU</b>	Mauricio	Isla Mauricio, isla Rodrigues, islas Agalega y Cargados Carajos Shoals (San Brandón).
<b>MV</b>	Maldivas	
<b>MW</b>	Malawi	
<b>MX</b>	México	
<b>MY</b>	Malasia	Malasia peninsular y Malasia Oriental (Labuán, Sabah y Sarawak).
<b>MZ</b>	Mozambique	
<b>NA</b>	Namibia	
<b>NC</b>	Nueva Caledonia	Incluye las islas Lealtad (Lifou, Maré y Ouvéa).
<b>NE</b>	Níger	
<b>NF</b>	Isla Norfolk	
<b>NG</b>	Nigeria	
<b>NI</b>	Nicaragua	Incluye las islas del Maíz.
<b>NL</b>	Países Bajos	
<b>NO</b>	Noruega	Incluye el archipiélago de Svalbard y la isla de Jan Mayen.
<b>NP</b>	Nepal	
<b>NR</b>	Nauru	
<b>NU</b>	Niue	
<b>NZ</b>	Nueva Zelanda	No incluye la dependencia de Ross (Antártida).
<b>OM</b>	Omán	
<b>PA</b>	Panamá	Incluye la antigua Zona del Canal.
<b>PE</b>	Perú	
<b>PF</b>	Polinesia Francesa	Islas Marquesas, archipiélago de la Sociedad (incluida Tahití), islas Tuamotú, islas Gambier e islas Australes.
<b>PG</b>	Papúa Nueva Guinea	Parte oriental de Nueva Guinea; archipiélago Bismarck [incluidas Nueva Bretaña, Nueva Irlanda, Lavongai (Nueva Hanover) e islas del Almirantazgo]; islas Salomón del Norte (Bougainville y Buka); islas Trobriand, islas Woodlark, islas Entrecasteaux y archipiélago de la Louisiade.

Código	Texto	Descripción
<b>PH</b>	Filipinas	
<b>PK</b>	Pakistán	
<b>PL</b>	Polonia	
<b>PM</b>	San Pedro y Miquelón	
<b>PN</b>	Islas Pitcairn	Incluyen las islas Ducie, Henderson y Oeno.
<b>PS</b>	Territorios Palestinos	Cisjordania (incluida Jerusalén Este) y Franja de Gaza.
<b>PT</b>	Portugal	Incluye Azores y Madeira.
<b>PW</b>	Palaos	
<b>PY</b>	Paraguay	
<b>QA</b>	Qatar	
<b>RO</b>	Rumanía	
<b>RU</b>	Federación de Rusia	Nombre usual: Rusia.
<b>RW</b>	Ruanda	
<b>SA</b>	Arabia Saudí	
<b>SB</b>	Islas Salomón	
<b>SC</b>	Seychelles	Isla Mahé, isla Praslin, La Digue, Frégate, Silhouette, islas Almirante (incluidas Desroches, Alphonse, Platte y Coëtivy), islas Farquhar (incluida Providencia), islas Aldabra e islas Cosmoledo.
<b>SD</b>	Sudán	
<b>SE</b>	Suecia	
<b>SG</b>	Singapur	
<b>SH</b>	Santa Elena, Ascensión y Tristán da Cunha	
<b>SI</b>	Eslovenia	
<b>SK</b>	Eslovaquia	
<b>SL</b>	Sierra Leona	
<b>SM</b>	San Marino	
<b>SN</b>	Senegal	
<b>SO</b>	Somalia	
<b>SR</b>	Surinam	
<b>SS</b>	Sudán del Sur	
<b>ST</b>	Santo Tomé y Príncipe	
<b>SV</b>	El Salvador	
<b>SX</b>	San Martín (parte neerlandesa)	La isla de San Martín se divide en una parte septentrional francesa y una parte meridional neerlandesa.
<b>SY</b>	República Árabe Siria	Nombre usual: Siria.
<b>SZ</b>	Suazilandia	

Código	Texto	Descripción
<b>TC</b>	Islas Turcas y Caicos	
<b>TD</b>	Chad	
<b>TF</b>	Territorios Australes Franceses	Incluyen las islas Kerguelén, la isla Ámsterdam, la isla San Pablo, el archipiélago Crozet y las islas dispersas francesas del Océano Índico formadas por Bassas da India, isla Europa, islas Glorioso, isla Juan de Nova e isla Tromelín.
<b>TG</b>	Togo	
<b>TH</b>	Tailandia	
<b>TJ</b>	Tayikistán	
<b>TK</b>	Tokelau	
<b>TL</b>	Timor Oriental	
<b>TM</b>	Turkmenistán	
<b>TN</b>	Túnez	
<b>TO</b>	Tonga	
<b>TR</b>	Turquía	
<b>TT</b>	Trinidad y Tobago	
<b>TV</b>	Tuvalu	
<b>TW</b>	Taiwán	Territorio aduanero separado de Taiwán, Penghu, Kinmen y Matsu.
<b>TZ</b>	República Unida de Tanzania	Isla Pemba, isla Zanzíbar y Tanganika.
<b>UA</b>	Ucrania	
<b>UG</b>	Uganda	
<b>UM</b>	Islas menores alejadas de los Estados Unidos	Incluyen la isla Baker, la isla Howland, la isla Jarvis, el atolón de Johnston, el arrecife Kingman, las islas Midway, la isla Navassa, el atolón Palmyra y la isla Wake.
<b>US</b>	Estados Unidos	Incluyen Puerto Rico.
<b>UY</b>	Uruguay	
<b>UZ</b>	Uzbekistán	
<b>VA</b>	Santa Sede (Estado de la Ciudad del Vaticano)	
<b>VC</b>	San Vicente y las Granadinas	
<b>VE</b>	República Bolivariana de Venezuela	Nombre usual: Venezuela.
<b>VG</b>	Islas Vírgenes Británicas	
<b>VI</b>	Islas Vírgenes de los Estados Unidos	
<b>VN</b>	Vietnam	
<b>VU</b>	Vanuatu	
<b>WF</b>	Wallis y Futuna	Incluyen la isla Alofi.
<b>WS</b>	Samoa	Antes: Samoa Occidental.
<b>XC</b>	Ceuta	



Código	Texto	Descripción
<b>XK</b>	Kosovo	Tal como se define en la Resolución 1244 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, de 10 de junio de 1999.
<b>XL</b>	Melilla	Incluye el peñón de Vélez de la Gomera, el peñón de Alhucemas y las islas Chafarinas.
<b>XS</b>	Serbia	
<b>YE</b>	Yemen	Antes: Yemen del Norte y Yemen del Sur.
<b>YT</b>	Mayotte	Grande-Terre y Pamandzi.
<b>ZA</b>	Sudáfrica	
<b>ZM</b>	Zambia	
<b>ZW</b>	Zimbabue	

**VARIOS**

<b>EU</b>	Unión Europea	Código reservado, en el comercio con terceros países, para la declaración de origen de las mercancías, de conformidad con las condiciones establecidas en las disposiciones aplicables de la UE. Este código no debe utilizarse para fines estadísticos.
<b>QP</b>	Alta mar	Espacio marítimo fuera de las aguas territoriales.
<b>QQ</b>	Avituallamiento y combustible	Rúbrica facultativa.
<b>o bien</b>		
<b>QR</b>	Avituallamiento y combustible en el marco del comercio dentro de la UE	Rúbrica facultativa.
<b>QS</b>	Avituallamiento y combustible en el marco del comercio con terceros países	Rúbrica facultativa.
<b>QU</b>	Países y territorios no especificados	Rúbrica facultativa.
<b>o bien</b>		
<b>QV</b>	Países y territorios no especificados en el marco del comercio dentro de la UE	Rúbrica facultativa.
<b>QW</b>	Países y territorios no determinados en el marco del comercio con terceros países.	Rúbrica facultativa.
<b>QX</b>	Países y territorios no especificados por razones comerciales o militares	Rúbrica facultativa.
<b>o bien</b>		
<b>QY</b>	Países y territorios no precisados por razones comerciales o militares en el marco del comercio dentro de la UE	Rúbrica facultativa.
<b>QZ</b>	Países y territorios no precisados por razones comerciales o militares en el marco del comercio con terceros países	Rúbrica facultativa.

(<sup>1</sup>) Código provisional que no afecta a la denominación definitiva del país que se adopte cuando concluyan las negociaciones actualmente en curso en las Naciones Unidas.